

大疫之下为中国祈祷

Pray for China in this Coronavirus crisis



上帝啊，请倾听我的祷告
泪水似江河在华夏大地上流淌
中华儿女正饱经新冠（病毒）折磨
恳求您让这泪水止住快止住

我为中国祈求将新冠治愈
驱离疫魔
不论在高高的武当山
还是那蜿蜒的扬子江上

新冠来势汹汹
但在万亿中国人的铜墙铁壁下
终将被狙杀并永远消失
愿我的祈祷能被上帝听到和回答

愿中国健康如初
愿中国人民重拾幸福安康
让疫病被治愈
也让我的祈祷如愿以偿

春天正重回中化大地
她会带来生命力与希望
夜莺也会再次歌唱

明天是新的一天
明天我们一定要相互问好
而那些再没机会问好的人
我在内心深处将爱深藏

大疫之下为中国祈祷

Pray for China in this Coronavirus crisis

英文

Lord, hear my prayer
Tears keep flowing down the land of China
The Chinese people suffer enormously
I pray for immediate recovery

I pray that China will heal from this virus
Let the disease disappear
From Wudang Mountains
To the Yiang River

May this disease drown in tumultuous waves
May it disappear forever before my eyes
under stormy currents
May my prayer be heard and answered

May China regain health
May the Chinese People find serenity
Let the sick be healed
May my Prayer be fulfilled

Spring is looking for its time to appear
In the land of China
Spring will bring back life
And nightingales will sing again

Tomorrow is a new day
Tomorrow we will say hello
Those who left for a journey without return
I offer you all my love.

法文

Eternel , ecoute ma priere
De la Chine , des larmes coulent sur sa Terre
Le Peuple Chinois souffre enormement
Je prie pour que la guerison arrive immediatement

Je prie pour que la Chine guerisse de ce virus
Que la maladie donne son quitus
Que des montagnes de Wudang
Au Fleuve du Yiang

大疫之下为中国祈祷

Pray for China in this Coronavirus crisis

La maladie se noie dans les flots tumultueux
Disparraissant a jamais sous mes yeux
sous des courants houleurs
Que soit entendue mon voeux pieux

Que la Chine retrouve la Sante
Que le Peuple Chinois retrouve la serinite
Que les malades guerissent
Que ma Priere s'accomplisse

Le Printemps cherche sa place
La Terre de Chine est son espace
La vie reprends son envol
accompagnee par des chants de rossignols

Demain est un nouveau jour
Demain , nous vous dirons Bonjour
Ceux qui sont partis pour un voyage sans retour
Je vous offre tout mon amour .

